























Anexa 1
Servicii adiționale

1. Transportatorul asigură Servicii Adiționale în suplimentarea sau extinderea condițiilor Serviciului de Transport.
2. Disponibilitatea Serviciilor Adiționale pentru Clienții care folosesc Cargo Classic sau Cargo Premium este prevăzută în Atașamentul A la prezenta.
3. Descrierea detaliată și termenii Serviciilor Adiționale sunt prevăzute în Atașamentul B la prezenta.
4. Serviciile Adiționale constituie parte integrantă din Termenii și Condițiile Generale aplicabile Serviciului de Transport.
5. Transportatorul poate refuza comanda pentru prestarea oricărui Serviciu Adițional fără să justifice vreun motiv și fără a fi răspunzător în vreun fel față de Client.
6. În cazul în care Transportatorul este răspunzător față de Client pentru compensarea pierderilor sau daunelor rezultând din neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a Serviciilor Adiționale, această compensare nu va depăși contravaloarea Serviciului Adițional a cărui neexecutare sau executare necorespunzătoare se invocă. În afara celor de mai sus, Transportatorul nu va fi răspunzător pentru beneficii nerealizate sau orice alt tip de daune indirecte, în special daune rezultând din orice penalități contractuale plătite de Client către terți.

Atașamentul A

Servicii Adiționale disponibile pentru Clienții care folosesc Cargo Classic și Cargo Premium

	Disponibilitate	
	Tipul Serviciului de Transport	
	Cargo Classic	Cargo Premium
COD (<i>cash on delivery</i>) – plata la livrare	+	+
CFT (<i>cash for transport</i>) – plata pentru transport	+	+
ROP (<i>exchange of pallets</i>) – schimb de paleți	+	+
ROP 48 (<i>pick-up of up to 48 pallets and return to the consignor</i>) – ridicarea de până la 48 de paleți și returul la expeditor	+	+
e-ROD (<i>electronic access to signed and scanned delivery documentation</i>) – accesul electronic la documentația de livrare semnată și scanată	+	+
SMS (<i>SMS informing the consignee about the pick-up and delivery</i>) – sms pentru informarea destinatarului despre ridicare și livrare	+	+
EML (<i>E-mail informing the consignee about the pick-up and delivery</i>) – e-mail pentru informarea destinatarului despre ridicare și livrare	+	+
RTS (<i>the Consignment delivered in time slots arranged by Raben</i>) – Încărcătura livrată la intervale de timp stabilite de Raben	+	+
SPU (<i>the Consignee picks up the Consignment on his own from Raben warehouse</i>) – Destinatarul ridică Încărcătura pe cont propriu din depozitul Raben	+	+
HUN (<i>the Carrier unloads the Consignment at the indicated places of use</i>) – Transportatorul descarcă Încărcătura în locațiile indicate pentru folosire	-	+
ADV (<i>prior advice of delivery from Raben office</i>) – recomandări prealabile de livrare din partea Raben	-	+
ADV 3 (<i>advice on the Customer's www platform done by Raben</i>) – recomandări pe platforma www a Clientului din partea Raben	-	+
ADVPU (<i>prior collection advice from Raben office</i>) – recomandări prealabile privind colectarea din partea Raben	-	+
ND 08 (<i>delivery on the first possible day by 08.00am according to standard Lead Time</i>) – livrare în prima zi posibilă până la 08.00am conform Perioadei de Executare standard	-	+
ND 10 (<i>delivery on the first possible day by 10.00am according to standard Lead Time</i>) – livrare în prima zi posibilă până la	-	+

10.00am conform Perioadei de Executare standard		
ND 12 (delivery on the first possible day by 12.00am according to standard Lead Time) - livrare în prima zi posibilă până la 12.00am conform Perioadei de Executare standard		
ND 16 (delivery on the first possible day by 16.00 according to standard Lead Time) - livrare în prima zi posibilă până la 16.00 conform Perioadei de Executare standard		
FIX (delivery on the fixed day during working hours (no later than 3 days after standard Lead Time) – livrare în ziua fixată în timpul orelor de program (nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)		
FIX 08 (delivery on the fixed day by 08.00am (no later than 3 days after standard Lead Time) - livrare în ziua fixată până la 08.00am (nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)		
FIX 10 (delivery on the fixed day by 10.00am (no later than 3 days after standard Lead Time) - livrare în ziua fixată până la 10.00am (nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)		
FIX 12 (delivery on the fixed day by 12.00am (no later than 3 days after standard Lead Time) - livrare în ziua fixată până la 12.00am (nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)		
EXACT (delivery on exact day and time, no later than 3 days after standard Lead Time) – livrare în ziua și la ora exactă, nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard.		
OTS (the Consignment delivered in time slots arranged by Customer) – Încărcătura livrată la intervale de timp stabilite de Client		
CALL (call from Raben driver before delivery) – apel din partea șoferului Raben înainte de livrare		
PEP (return of empty packaging) – returnul ambalajelor goale		
PCD (picture confirmation of the delivery) – confirmarea livrării cu poză		

Atașamentul B

Descrierea detaliată a Serviciilor Adiționale

TIPUL SERVICIULUI DE TRANSPORT	DESCRIERE
Cargo Classic	<p>Definiție: Transportatorul va finaliza Serviciul de Transport în Perioada de Executare standard plus cel mult o Zi lucrătoare</p> <p>Clauze adiționale: Cargo Classic nu se aplică Încărcăturilor care necesită Temperatură Controlată în timpul procesului de transport și Încărcăturilor care conțin mărfuri ce necesită formalități vamale.</p>
Cargo Premium	<p>Definiție: Transportatorul va finaliza Serviciul de Transport:</p> <p>(a) conform Perioadei de Executare standard;</p> <p>(b) în Ziua Lucrătoare specificată de către Client care pică în cel mult 3 Zile Lucrătoare de la Perioada de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale pentru (b) Nu se aplică Încărcăturilor ce conțin mărfuri periculoase în care se includ alcool sau mărfuri care necesită Temperatură Controlată.</p>
Fresh	<p>Definiție: Transportatorul va executa Serviciul de Transport în regim de Lanț Frigorific în Temperatură Controlată între +2° C și +6° C.</p>
Ultra Fresh	<p>Definiție: Transportatorul va executa Serviciul de Transport în regim de Lanț Frigorific în Temperatură Controlată între +0° C și +2° C.</p>

Servicii Adiționale	DESCRIERE
COD (cash on delivery) - plata la livrare	<p>Definiție: Transportatorul va primi de la Destinatar suma specificată pentru Încărcătură și o va transfera către Client.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>(a) Suma totală ce urmează a fi primită de către Transportator de la Destinatar pentru Încărcătura livrată în aceeași zi nu va depăși echivalentul sumei de 2500 EUR în moneda locală de la locul livrării, incluzând TVA (indiferent de numărul de Încărcături pentru același Destinatar). Nu este permisă comandarea COD pentru două sau mai multe Încărcături separate concepute pentru același Expeditor și pentru aceeași dată de livrare dacă totalul sumei ce urmează a fi colectată de la Destinatar depășește echivalentul sumei de 2500 EUR în moneda locală de la locul livrării, incluzând TVA;</p> <p>(b) Comanda de Transport trebuie să includă suma de bani ce urmează a fi colectată de la Destinatar;</p> <p>(c) Clientul este obligat să notifice Transportatorul în ce privește moneda locului livrării și contul bancar și în care se va transfera suma de bani; notificarea va fi</p>

	<p>făcută în formă electronică;</p> <p>(d) Clientul se va asigura că Destinatarul are suma de bani fixă pentru a fi colectată de către Transportator conform COD. Șoferul va avea o sumă limitată de bani pentru a da rest.</p> <p>(e) Predarea Încărcăturii către Destinatar este condiționată de plata de către Destinatar a sumei către Transportator conform COD. În cazul în care Destinatarul refuză să plătească conform COD, Transportatorul poate refuza predarea Încărcăturii către Destinatar și poate exercita alte drepturi prevăzute de lege sau GT&C;</p> <p>(f) Suma de bani primită de la Destinatar va fi transferată către contul bancar indicat în termen de 10 Zile Lucrătoare de la primirea sumei de bani de la Destinatar.</p> <p>(g) Transportatorul va percepe costul transferului bancar internațional (în plus față de contravaloarea pentru COD) de la Clientul care a comandat serviciul COD.</p> <p>(h) În cazul în care Transportatorul predă Încărcătura către Destinatar dar nu finalizează COD din culpa sa, Clientul este îndreptățit să solicite compensare de la Transportator, fără a depăși suma de bani care trebuia primită de la Destinatar, cu condiția ca Clientul să probeze că suma respectivă nu poate fi colectată și că toate căile legale și procedurale au fost epuizate.</p>
<p>CFT (<i>cash for transport</i>) - plata pentru transport</p>	<p>Definiții: Transportatorul va primi de la Destinatar remunerația Transportatorului pentru Serviciul de Transport și celelalte sume de perceput pentru Încărcătură.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>(a) Comanda de Transport va include codul de identificare fiscală al Destinatarului (cod TVA);</p> <p>(b) Clientul se va asigura că Destinatarul are suma de bani fixă pentru a fi colectată de către Transportator conform CFT. Șoferul va avea o sumă limitată de bani pentru a da rest;</p> <p>(c) Predarea Încărcăturii către Destinatar este condiționată de plata de către Destinatar a remunerației Transportatorului pentru Serviciul de Transport și orice alte sume de perceput pentru Încărcătură. În cazul în care Destinatarul refuză să plătească sumele specificate, Transportatorul poate refuza predarea Încărcăturii către Destinatar și poate exercita alte drepturi prevăzute de lege sau GT&C;</p> <p>(d) CFT nu exonerează Clientul de la obligația sa de plată a remunerației Transportatorului pentru Serviciul de Transport și celelalte sume de perceput pentru Încărcătură. Clientul rămâne obligat să plătească sumele sus-menționate în cazul în care Destinatarul refuză să accepte Încărcătura sau acceptă Încărcătura dar refuză să plătească sumele către Transportator. În cazul din urmă, Clientul și Destinatarul vor fi înunți în solidar față de Transportator pentru plata acestor sume.</p>
<p>ROP <i>return of pallets</i> - retur de paleți Poate fi completat cu: ROP48</p>	<p>Definiție: Transportatorul va descărca la Destinatar și va returna către Client europaleții care au fost livrați către Destinatar odată cu Încărcătura.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>(a) Doar europaleții (i.e. paleți din lemn, plăți, cu dimensiunile de 120 x 80 cm, care îndeplinesc condițiile UIC 435 Codex sau echivalentul sau, etichetați în mod legal cu marca EUR sau EPAL) sunt eligibili pentru schimb și retur;</p> <p>(b) Numărul de europaleți ce urmează a fi schimbați și returnați va fi declarat de către Expeditor în Documentul de Transport înainte ca Încărcătura să fie predată către Transportator;</p> <p>(c) La momentul colectării Încărcăturii de la Expeditor, Transportatorul (șoferul) verifică doar numărul paleților declarați de către Expeditor pentru schimb. Șoferul nu va verifica dacă paleții sunt europaleți și dacă îndeplinesc condițiile.</p>

	<p>Verificarea paleților declarați pentru schimb va fi făcută de către Destinatar care califică paleții drept europaleți (eligibili pentru schimb). Cu toate acestea, Transportatorul poate refuza să presteze serviciul ROP dacă este evident că paleții declarați de către Expeditor nu sunt eligibili pentru schimb și retur (în special dacă sunt falși, rupți sau incompatibili);</p> <p>(d) Europaleții sunt schimbați imediat după livrarea Încărcăturii la Destinatar; schimbul europaleților (i.e. numărul europaleților livrați către Destinatar și numărul europaleților schimbați de către Destinatar) este specificat în Documentul de Transport care confirmă livrarea Încărcăturii; lipsa oricărei mențiuni privind numărul de europaleți schimbați de către Destinatar va însemna că Destinatarul nu a schimbat deloc europaleții;</p> <p>(e) Transportatorul este obligat să returneze Clientului doar numărul de europaleți schimbați de către Destinatar la livrarea Încărcăturii și confirmați în Documentul de Transport;</p> <p>(f) Transportatorul nu este obligat să returneze Clientului paleții pe care Destinatarul a refuzat să îi schimbe (indiferent de motivul invocat) la livrarea Încărcăturii; Transportatorul nu este răspunzător pentru europaleții care nu au fost schimbați de către Destinatar;</p> <p>(g) Clientul se va asigura că Expeditorul are numărul exact de europaleți pentru a fi schimbați cu europaleții livrați cu Încărcătura; Transportatorul poate refuza să accepte paleți de la Destinatar dacă devine evident că paleții schimbați de către Destinatar nu sunt eligibili pentru schimb (în special dacă sunt falși, rupți sau incompatibili)</p> <p>(h) Transportatorul pregătește lunar o evidență a numărului de europaleți ce urmează a fi returnați de către Transportator. Evidența este pregătită incremental, i.e. numărul paleților rezultați din evidența pentru luna precedentă (X-1) este inclus în evidența pentru luna curentă (X). Evidența paleților pentru luna curentă:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Crește cu numărul de paleți schimbați de către Destinatari la livrarea Încărcăturii care a avut loc în luna respectivă (după cum rezultă din Documentele de Transport); - Scade cu numărul de paleți returnați de către Transportator către Client în luna respectivă; <p>Transportatorul prezintă Clientului evidența paleților. Evidența pentru luna respectivă este finală și obligatorie în lipsa formulării de obiecțiuni din partea Clientului în 7 zile de la primirea evidenței de la Transportator;</p> <p>Evidența constituie baza Clientului și a Transportatorului pentru solicitarea returului numărului adecvat de europaleți, conform clauzei (j) de mai jos;</p> <p>(i) Transportatorul returnează europaleții la momentul colectării altei Încărcături sau pe calea livrărilor dedicate de europaleți; Clientul este obligat să confirme numărul de europaleți returnați către Transportator;</p> <p>(j) Compensarea finală se va face în termen de 30 de zile de la încetarea relației contractuale, în baza evidenței pentru ultima lună calendaristică a relației contractuale.</p>
<p>ROP 48</p> <p><i>pick-up of up to 48 pallets and (return to the consignor) - ridicarea de până la 48 de paleți și returul la expeditor</i></p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va ridica până la 48 europaleți de la Destinatar și îi va livra Clientului (indiferent de europaleții schimbați potrivit ROP).</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>(a) ROP 48 este disponibil doar pentru Clienții care au comandat ROP;</p> <p>(b) Dacă Destinatarul nu pregătește un număr suficient de europaleți pentru colectare, Transportatorul este eliberat de obligația de a presta ROP 48. Lipsa unui număr suficient de europaleți va fi specificată în Documentul de Transport.</p> <p>(c) Toate celelalte condiții ale ROP se vor aplica în mod corespunzător.</p>

<p>e-ROD</p> <p><i>electronic access to signed and scanned delivery documentation - accesul electronic la documentația de livrare semnată și scanată</i></p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va gestiona documentele primite de la Client (în modul agreed) și va solicita Destinatarului să confirme primirea Încărcăturii pe aceste documente (prin ștampilare și/sau semnare) și să ofere Clientului varianta scan (image electronică) a documentelor de confirmare.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Toate documentele transmise către Transportator la care se referă e-ROD trebuie să fie listate în Comanda de Transport; (b) Fiecare document la care se referă e-ROD trebuie să fie transmis către Transportator în copie în conformitate cu principiul: 1 document = 1 fișier pdf / tiff. (c) Documentele care nu sunt supuse returului (i.e. certificate, facturi) trebuie să fie plasate înăuntru Încărcăturii sau transmise către Destinatar folosind alte canale de comunicare; (d) Transportatorul nu va verifica dacă numărul și tipul documentelor primite de la Client se potrivesc cu cele incluse de Client în Comanda de Transport; (e) Transportatorul nu va verifica conținutul documentelor primite de la Client la care se referă e-ROD și nu va purta nicio răspundere pentru pierderea sau incompletitudinea acestora. Transportatorul nu va avea legătură cu conținutul sau numărul documentelor; (f) Transportatorul nu poartă nicio răspundere pentru conținutul documentelor la care se referă e-ROD; (g) După ce au fost confirmate de către Destinatar, documentele la care se referă e-ROD vor fi scanate și apoi arhivate și stocate de către Transportator (sau de către un prestator extern de servicii de stocare). Documentele vor fi stocate pentru o perioadă de 5 ani următorii anului în care serviciul e-ROD a fost prestat. După această perioadă, documentele vor fi distruse de către Transportator, cu excepția cazului în care este interzis conform legii; (h) Documentele scanate (imagini electronice) confirmate de către Destinatar vor fi puse la dispoziția Clientului în termen de 7 Zile Lucrătoare de la data livrării Încărcăturii, prin website-ul myRaben.com; (i) În baza unei solicitări separate a Clientului și pentru o taxă suplimentară, prevăzută în Anexa 4, Transportatorul va pune la dispoziția Clientului documentele originale confirmate de către Destinatar în 10 Zile Lucrătoare de la solicitarea Clientului, însă nu mai devreme de 30 de Zile lucrătoare de la livrarea Mărfurilor. În cazuri justificate (e.g. din cauza unui număr mare de solicitări) termenul limită pentru punerea la dispoziție a documentelor originale confirmate de către Destinatar poate fi extins de către Transportator; (j) Transportatorul este îndreptățit să distrugă documentele originale confirmate de către Destinatar după trecerea termenului de stocare prevăzut la clauza (g).
<p>SMS</p> <p><i>(SMS informing the Consignee about the pick-up and delivery) - sms pentru informarea destinatarului despre ridicare și livrare</i></p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va trimite Destinatarului două notificări prin SMS cu informații despre stadiul procesului de transport al Încărcăturii.</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Prima notificare – este creată și trimisă către Destinatar după ce Încărcătura este înregistrată în sistemul de transport al Transportatorului. (b) A doua notificare – este creată și trimisă Destinatarului după ce Încărcătura este expediată pentru livrare. <p>Clauze adiționale:</p> <p>Clientul trebuie să includă în Comanda de Transport un număr de telefon valid la care va fi trimisă informația despre stadiul procesului de transport al Încărcăturii.</p>
<p>EML</p> <p><i>(E-mail informing the</i></p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va trimite către Destinatar două notificări prin poștă electronică cu</p>

<p><i>Consignee about the pick-up and delivery</i>) - e-mail pentru informarea destinatarului despre ridicare și livrare</p>	<p>stadiul procesului de transport al Încărcăturii.</p> <p>(a) Prima notificare – este creată și trimisă către Destinatar după ce Încărcătura este înregistrată în sistemul de transport al Transportatorului.</p> <p>(b) A doua notificare – este creată și trimisă Destinatarului după ce Încărcătura este expediată pentru livrare.</p> <p>Additional terms:</p> <p>Clientul trebuie să includă în Comanda de Transport o adresă de e-mail validă la care va fi trimisă informația despre stadiul procesului de transport al Încărcăturii.</p>
<p>RTS (<i>the Consignment delivered in time slots arranged by Raben</i>) - Încărcătura livrată la intervale de timp stabilite de Raben</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar într-o Zi Lucrătoare în cadrul unor intervale de timp stabilite de către Transportator cu Destinatarul.</p> <p>Additional terms:</p> <p>Disponibilitatea RTS este limitată doar la anumite destinații (locuri de livrare).</p>
<p>SPU (<i>the Consignee picks up the Consignment on his own from Raben warehouse</i>) - Destinatarul ridică Încărcătura pe cont propriu din depozitul Raben</p>	<p>Definiție:</p> <p>Destinatarul va ridica Încărcătura de la locația specificată a Transportatorului la orele stabilite de fiecare Punct de Lucru (dacă nu sunt stabilite, se vor aplica orele 10.00-15.00).</p>
<p>HUN (<i>the Carrier unloads the Consignment at the indicated places of use</i>) - Transportatorul descarcă Încărcătura în locațiile indicate pentru folosire</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va descărca Încărcătura din vehicul și o va livra înăuntrul incintei Destinatarului. Dacă folosirea echipamentului adițional (e.g. motostivuitoare, cărucior, platformă etc.) este imposibilă, Încărcătura va fi descărcată și livrată de către șofer manual.</p> <p>Dacă Încărcătura este plasată pe paleți, Destinatarul va inspecta întâi starea aparentă a Încărcăturii și împachetarea sa în prezența șoferului, va confirma acceptarea Încărcăturii și va despacheta Încărcătura pentru a permite șoferului să care obiectele individuale în incinta Destinatarului.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>Masa totală a Încărcăturii nu va depăși 300 kg;</p> <p>(a) Masa unui singur obiect din Încărcătură, incluzând împachetarea, (e.g. carton, cutie sau container) nu poate depăși 30 kg;</p> <p>(b) Suma dimensiunilor (lungime, lățime, înălțime) a unui singur obiect din Încărcătură nu poate depăși 300 cm;</p> <p>(c) HUN nu se aplică Încărcăturilor care conțin mărfuri periculoase (mărfuri ADR) și mărfurilor care necesită Temperatură Controlată.</p>
<p>ADV (<i>prior advice of delivery from Raben office</i>) - recomandări prealabile de livrare din partea Raben</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va apela Destinatarul și vor agreea data posibilă pentru livrarea Încărcăturii.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>Clientul trebuie să includă în Comanda de Transport un număr de telefon valid la care să fie contactat și numele reprezentantului Clientului.</p>
<p>ADV 3 (<i>advice on the Customer's www platform done by Raben</i>) - recomandări pe platforma www a Clientului din</p>	<p>Definition:</p> <p>Transportatorul va contacta Clientul înaintea livrării Încărcăturii prin introducerea în sistemul IT al Clientului a datelor/informațiilor necesare despre timpul estimat de livrare a Încărcăturii sau tipul și mărimea Încărcăturii.</p>

partea Raben	<p>Clauze adiționale:</p> <p>Disponibilitatea ADV 3 este limitată doar la anumite destinații (locuri de livrare).</p>
<p>ADVPU (<i>prior collection advice from Raben office</i>) - recomandări prealabile privind colectarea din partea Raben</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va apela Expeditorul și vor agreea data posibilă pentru ridicarea Încărcăturii.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>Clientul trebuie să includă în Comanda de Transport un număr de telefon valid pentru a contacta Expeditorul, precum și numele reprezentantului Expeditorului.</p>
<p>ND 08 (<i>delivery on the first possible day by 08.00am according to standard Lead Time</i>) - livrare în prima zi posibilă până la 08.00am conform Perioadei de Executare standard</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar între 6:00 și 8:00 în prima Zi Lucrătoare a Perioadei de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea ND 08 depinde de codul poștal de la locul livrării; (b) ND 08 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite; (c) Plata pentru ND 08 va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului. (d) Orice pretenții privind ND 08 vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.
<p>ND 10 (<i>delivery on the first possible day by 10.00am according to standard Lead Time</i>) - livrare în prima zi posibilă până la 10.00am conform Perioadei de Executare standard</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar între 6:00 și 10:00 în prima Zi Lucrătoare a Perioadei de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea ND 10 depinde de codul poștal de la locul livrării; (b) ND 10 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite; (c) Plata pentru ND 10 va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului. (d) Orice pretenții privind ND 10 vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.
<p>ND 12 (<i>delivery on the first possible day by 12.00am according to standard Lead Time</i>) - livrare în prima zi posibilă până la 12.00am conform Perioadei de Executare standard</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar între 6:00 și 12:00 în prima Zi Lucrătoare a Perioadei de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea ND 12 depinde de codul poștal de la locul livrării; (b) ND 12 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite; (c) Plata pentru ND 12 va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului. (d) Orice pretenții privind ND 12 vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.
<p>ND 16 (<i>delivery on the first possible day by 16.00 according to</i></p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar între 6:00 și 16:00 în prima Zi</p>

<p><i>standard Lead Time</i>) - livrare în prima zi posibilă până la 16.00 conform Perioadei de Executare standard</p>	<p>Lucrătoare a Perioadei de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea ND 16 depinde de codul poștal de la locul livrării; (b) ND 16 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite; (c) Plata pentru ND 16 va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului. (d) Orice pretenții privind ND 16 vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.
<p>FIX (<i>delivery on the fixed day during working hours no later than 3 days after standard Lead Time</i>) - livrare în ziua fixată în timpul orelor de program (nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar în Ziua Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica drept zi de livrare a Încărcăturii:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare Standard; sau (b) O Zi Lucrătoare care pică în cel mult 3 Zile Lucrătoare de la prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare standard. <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea FIX depinde de codul poștal de la locul livrării; (b) FIX nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite; (c) Plata pentru FIX va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului. (d) Orice pretenții privind FIX vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.
<p>FIX 08 (<i>delivery on the fixed day by 08.00am no later than 3 days after standard Lead Time</i>) - livrare în ziua fixată până la 08.00am (nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar între 6:00 și 8:00 în Ziua Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica drept zi de livrare a Încărcăturii:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare Standard; sau (b) O Zi Lucrătoare care pică în cel mult 3 Zile Lucrătoare de la prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare standard. <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea FIX 08 depinde de codul poștal de la locul livrării; (b) FIX 08 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite; (c) Plata pentru FIX 08 va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului. (d) Orice pretenții privind FIX 08 vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.
<p>FIX 10 (<i>delivery on the first possible day by 10.00am, no later than 3 days after standard Lead Time</i>) - livrare în ziua fixată până la 10.00am</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar între 6:00 și 10:00 în Ziua Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica drept zi de livrare a Încărcăturii:</p>

<p>(nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)</p>	<p>(a) Prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare Standard; sau</p> <p>(b) O Zi Lucrătoare care pică în cel mult 3 Zile Lucrătoare de la prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>(a) Disponibilitatea FIX 10 depinde de codul poștal de la locul livrării;</p> <p>(b) FIX 10 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite;</p> <p>(c) Plata pentru FIX 10 va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului.</p> <p>(d) Orice pretenții privind FIX 10 vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<p>FIX 12 (<i>delivery on the fixed day by 12.00am, no later than 3 days after standard Lead Time</i>) - livrare în ziua fixată până la 12.00am (nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard)</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va livra Încărcătura la Destinatar între 6:00 și 12:00 în Ziua Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica drept zi de livrare a Încărcăturii:</p> <p>(a) Prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare Standard; sau</p> <p>(b) O Zi Lucrătoare care pică în cel mult 3 Zile Lucrătoare de la prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>(a) Disponibilitatea FIX 12 depinde de codul poștal de la locul livrării;</p> <p>(b) FIX 12 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite;</p> <p>(c) Plata pentru FIX 12 va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului.</p> <p>(d) Orice pretenții privind FIX 12 vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<p>EXACT</p> <p>(<i>delivery on exact day and time, no later than 3 days after standard Lead Time</i>) - livrare în ziua și la ora exactă, nu mai târziu de 3 zile după Perioada de Executare standard.</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va depune toate diligențele să livreze Încărcătura la Destinatar în Ziua Lucrătoare și la ora specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica drept zi de livrare a Încărcăturii:</p> <p>(a) Prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare Standard; sau</p> <p>(b) O Zi Lucrătoare care pică în cel mult 3 Zile Lucrătoare de la prima Zi Lucrătoare posibilă din Perioada de Executare standard.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>(a) Timpul efectiv de livrare poate varia +/- 30 de minute față de timpul specificat de către Client.</p> <p>(b) Disponibilitatea EXACT depinde de codul poștal de la locul livrării;</p> <p>(c) EXACT nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite;</p> <p>(d) Plata pentru EXACT va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului.</p> <p>(e) Orice pretenții privind EXACT vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<p>OTS (<i>the Consignment</i>)</p>	<p>Definiție:</p>

<p><i>delivered in time slots arranged by Customer</i>) - Încărcătura livrată la intervale de timp stabilite de Client</p>	<p>Transportatorul va livra Încărcătura către Destinatar în intervalul temporar de 2 ore dintre 12:00 și 22:00 din ultima Zi Lucrătoare din Perioada de Executare Standard, specificat de către Client în Comanda de transport.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea OTS depinde de codul poștal de la locul livrării; (b) Clientul trebuie să specifice intervalul temporar în Comanda de Transport; (c) OTS nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Încărcăturii în intervale de timp prestabilite; (d) Plata pentru OTS va fi returnată Clientului în cazul în care Transportatorul nu va livra Încărcătura la timp pentru alte motive în afară de Forța Majoră sau culpa Clientului, a Expeditorului sau a Destinatarului. (e) Orice pretenții privind OTS vor fi adresate Serviciului de Relații cu Clienții local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.
<p>CALL (<i>call from Raben driver before delivery</i>) - apel din partea șoferului Raben înainte de livrare</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul (șoferul) va apela Destinatarul cu cel puțin o oră înainte de livrare în ziua stabilită pentru livrare și îl va notifica în legătură cu timpul estimat de livrare a Încărcăturii.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <p>Clientul trebuie să includă în Comanda de Transport un număr de telefon valid pentru a contacta Destinatarul, precum și numele reprezentantului Destinatarului.</p>
<p>PEP (<i>return of empty packaging</i>) - returul ambalajelor goale</p>	<p>Definiție:</p> <p>După livrarea Încărcăturii, Transportatorul (șoferul) va despacheta Încărcătura în prezența în prezența Destinatarului și va aduna materialele de împachetare e.g. folie, carton, polistiren, cu excepția paleților.</p> <p>Clauze adiționale:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Disponibilitatea PEP este condiționată de condițiile legale locale privind colectarea, transportul și gestionarea deșeurilor și a deșeurilor din ambalaje; (b) Transportatorul (șoferul) nu va colecta paleții de la Destinatar.
<p>PCD (<i>picture confirmation of the delivery</i>) – confirmarea livrării cu poză</p>	<p>Definiție:</p> <p>Transportatorul va confirma faptul că a livrat singur Încărcătura, prin realizarea a trei fotografii ale Încărcăturii în locul de livrare, fără participarea destinatarului.</p> <p>Clauze adiționale :</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) PCD este disponibil doar Clienților care folosesc platforma myRaben (myOrder) pentru a plasa o comandă. (b) Disponibilitatea PCD depinde de codul poștal al locului de livrare; (c) PCD nu este disponibil în cazul în care Clientul selectează unul dintre următoarele servicii suplimentare: COD, CFT, ROP, ROP48, e-ROD, HUN, SPU; (d) Ca parte a serviciului suplimentar PCD, șoferul va livra Încărcătura la ușa destinatarului sau către alt loc de livrare indicat. Trei fotografii ale Încărcăturii făcute de șofer la locul de livrare constituie confirmarea livrării lotului. Trei fotografii vor include: o etichetă, o expediere, o expediere cu o etichetă. Fotografiile vor fi marcate de ziua, ora și coordonatele geografice ale locului de creare. (e) Expediția pentru care livrarea a fost confirmată după cum este specificat mai sus, va fi considerată predată destinatarului în condițiile evidențiate în fotografiile realizate de șofer. (f) Fotografiile care confirmă livrarea lotului sunt puse imediat la dispoziția Clientului în modulul myTruck & Trace de pe platforma myRaben.